

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)410

Vol. 1978/0158

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

COM(78) 410 endelig udg.

Bruxelles, den 8. september 1978

Rapport til Rådet fra Kommissionen
om visse former for fersk svinekød

forslag til Rådets direktiv om ændring
af direktiv 64/433/EØF om sundheds-
mæssige problemer vedrørende handelen
med fersk kød inden for Fællesskabet.

(Forelagt Rådet af Kommissionen)

COM(78) 410 endelig udg.

Rapport til Rådet fra Kommissionen ..
om visse former for fersk svinekød

INDLEDNING

Da udkastet til direktivet om sundhedsmæssige problemer vedrørende handel med kødprodukter inden for Fællesskabet blev drøftet i 1976, rejstes spørgsmålet om at tillade ornekød i denne handel. Dette førte til spørgsmålet, om forbudet mod at bringe fersk svinekød af handyr i handelen som fastsat i artikel 3, stk. 4, litra a), skulle begrænses til avlssvin.

I henhold til direktivets nuværende sproglige udformning i visse medlemsstater omfatter forbudet også ukastrerede svin, der ikke anvendes til avl. Dette svarer ikke til den anvendte praksis med kastration af grise bestemt til opfedning kort efter fødslen. Svinekød af handyr, der ikke anvendes til avl, har normalt ingen kønslugt; endvidere er der i dag modstand mod kastration.

Forskning i medlemsstaterne, dvs. Belgien (Bekaert m.fl., 1974), Danmark (Staun, 1971), Forbundsrepublikken Tyskland (Witt og Schröder, 1969), Det forenede Kongerige (Pay og Davies, 1973 - Prescott og Lamming, 1964 og 1967 - Rhodes og Patterson, 1971), Frankrig (Desmoulin 1973 - Perez og Desmoulin, 1975 - Texier m.fl., 1970), Irland (Carroll o.a., 1963), Italien (Mordenti o.a., 1968) og Nederlandene (Walstra, 1974), har vist, at foderudnyttelsen (dvs. kg foder til 1 kg tilvækst) samt forholdet kød/fedt er betydeligt bedre hos ukastrerede slagtesvin end hos kastrerede.

Hertil kommer, at der ved moderne avlsmetoder produceres svin, der vokser hurtigere, og som slagtes, inden de er så lang i udviklingen, at der forekommer vedvarende kønslugt. De eneste ukastrerede dyr, som landmanden normalt beholder ud over dette udviklingstrin er avlsdyrene.

Endvidere er der sket væsentlige ændringer i forbrugernes ønsker, som i stigende grad omfatter krav om kød med mindre fedt samt mindre udskæringer og stege; begge dele kan bedst skaffes fra ukastrerede svin, der produceres ved de moderne metoder.

Forskning vedrørende forekomsten af unormal lugt og kønslugt

Ornelugtens intensitet beror hovedsagelig på mængden af visse steroider (især 5 x - androst - 16 - en 3 - one) i fedtvævet. Ved smags- og lugtprøver vil lugtens manifestation afhænge af den, der udfører prøverne.

Det skal endvidere tages i betragtning, at svinekød fra hundyr også kan have en unormal lugt.

Forbrugerundersøgelser

Undersøge ser i Det forenede Kongerige (Rhodes, 1971/1972) og i Nederlandene (Walstra og Maarse, 1970) med et stort antal forbrugere tyder på, at man i husholdningerne ikke er særlig følsom over for kønslugt i svinekød.

Ved undersøgelsen i forbindelse med flask af svin på 100 kg levende vægt, blev der ikke klaget over orneflask. For bacons vedkommende kunne mindre end 1% af forbrugerne i forbindelse med madlavning skelne nøjagtig mellem lugt fra orner og hundyr; bedømmelsen "under det normale" for smagen var indtil 5,5% højere for tilberedt bacon af orner. Britiske forskere mener, støttet af en nyere markedsundersøgelse, hvor 4 000 kg orneflask i en periode på 10 uger blev solgt i normal detailhandel uden forbrugerklager af nogen art (Rhodes og Krylow, 1975), at intet tyder på, at der ved ophør med kastration af svin, der opfedes, vil komme en negativ forbrugerreaktion.

I Walstras forbrugerundersøgelse (1974) modtog 720 familier ornekød af slagtekroppe, der var bedømt til at have "kraftig" kønslugt, samt kød af gylte. Koteletter og bugflask af orner fandtes at have en "mindre behagelig" lugt i henholdsvis 15 og 29% af tilfældene. For tilsvarende udskæringer af gylte var procenten ca. 4. (Det bemærkes, at der både i Nederlandene og Det forenede Kongerige var forbrugere, der foretrak ornekød).

Orner til avl

a) Det er almindelig kendt, at en stor procentdel af svin i denne kategori har kønslugt; der er imidlertid kun offentliggjort få konkrete oplysninger herom. Erfaringer fra dyrlægeundersøgelser viser, at kønslugten er aftagende for gamle ornere vedkommende, men at dyrenes nyrer har en udpræget unormal lugt. På tilsvarende måde viser erfaringer fra dyrlægeundersøgelser, at også hermafroditiske og kryptorkide svin har en udpræget lugt.

Det tilrådes derfor at udelukke kød af disse dyr fra handelen inden for Fællesskabet.

- b) Det er imidlertid godtfjort, at hvis orner, der har været anvendt til avl, kastreres mindst 6 uger før slagtning, kan der ikke længere spores nogen kønslugt. Det er derfor ikke nødvendigt, at udelukke kød af disse dyr fra handelen inden for Fællesskabet.

Kødprodukter

Som anført under "Forbrugerundersøgelser" fremgår det af litteraturen om emnet (Moermans og Walstra, 1977), at ornekød kan være egnet til visse kødprodukter. Kød af avlsdyr må imidlertid kun anvendes i disse produkter, hvis de krydres så kraftigt, at lugten skjules. Dette medfører særlige begrænsninger for dette køds anvendelse. At lade denne kødtype indgå i den frie handel ville skabe problemer vedrørende kontrol med anvendelsen; dette ville hindre direktivets nuværende generelle princip om den frie handel. Endvidere er den mængde produkter, det sandsynligvis vil dreje sig om, meget begrænset, især når den mulighed tages i betragtning, at der i handelen kommer til at indgå kød af dyr, der er kastreret mindst 6 uger før slagtning. Det vil derfor ikke være nødvendigt at indføre særlige bestemmelser for kødprodukter i den nuværende tekst.

Konklusion

Da en stor del ornekød samt kød af hermafroditiske og kryptokide svin har en kraftig kønslugt, bør handel hermed fortsat være forbudt inden for Fællesskabet. Derimod kan handel med kød af avlssvin, der kastreres mindst 6 uger før slagtning, tillades inden for Fællesskabet.

I betragtning af bestemmelserne i direktivets artikel 3, stk. 2, litra d), vil den normale kontrolvirksomhed fortsat beskytte forbrugeren og med hensyn til alle former for kød sikre, at kød med unormal lugt ikke bringes i handelen inden for Fællesskabet.

Kommissionen foreslår derfor en ændring af Rådets direktiv af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet (64/433/EØF) i overensstemmelse med vedlagte dokument.

Forslag til
Rådets direktiv
af

om ændring af direktiv 64/433/EØF om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til visse medlemsstaters nuværende sproglige udformning af Rådets direktiv (64/433/EØF) af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 75/379/EØF⁽²⁾ omfatter forbudet mod handel med ornekød inden for Fællesskabet også kød af ukastrerede svin, der ikke anvendes til avl;

erfaringerne i forbindelse med kontrolvirksomhed viser, at ornekød af avlssvin samt kød af kryptorkide og hermafroditiske svin har en udpræget ubehagelig lugt, som begrænser anvendelsen af sådant kød; at lade denne kødtype indgå i handelen inden for Fællesskabet på nuværende tidspunkt ville skabe problemer vedrørende kontrol med anvendelsen, hvilket ville stride mod direktivets generelle princip om den frie handel; derfor bør handelen inden for Fællesskabet med fersk kød af disse dyr fortsat være begrænset;

det er imidlertid godtgjort, at hvis orner, der har været anvendt til avl, kastreres mindst 6 uger før slagting, kan den ubehagelige lugt ikke længere spores; det er derfor ikke nødvendigt at begrænse handelen inden for Fællesskabet med fersk kød af disse orner, som ikke har været anvendt til avl;

ved moderne avlsmetoder produceres der svin, der vokser hurtigere, og som slagtes inden de er så langt i udviklingen, at der forekommer vedvarende lugt; det er derfor ikke nødvendigt at begrænse handelen med fersk svinekød af handyr, der ikke har været anvendt til avl;

direktivets bestemmelser sikrer, at den normale kontrolvirksomhed fortsat beskytter forbrugeren og med hensyn til alle former for fersk kød sikrer, at kød med unormal lugt ikke bringes i handel inden for Fællesskabet -

(1) EFT 121 af 29.7.1964, s. 2012.

(2) EFT L 172 af 3.7.1975, s. 17.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Artikel 3, stk. 3, litra a), i Rådets direktiv 64/433/EØF affattes således:

- "a) - fersk kød af kryptorkide og hermafroditiske svin -
- fersk kød af orner, der har været anvendt til avl, bortset fra fersk kød af sådanne orner, der kastreres mindst seks uger før slagtning."

Artikel 2

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.